וואוהין ווענדעט איר אייער בליק?

164
דייוויד קאפפערפילד

"מיין אנדער עצה, קאפפערפילד", מיקאובער, "ווייסט איר. יערלאכער איינקונפט צוואנציק פונט, יערלאכע הוצאות ניינצן ניינצן זעקס, רעזולטאט גליק. יערלאכער איינקונפט צוואנציק פונט, יערלאכע הוצאות צוואנציק פונט עפעס און זעקס, רעזולטאט אומגליק. די בליאונג איז פארוועלקט, דער בלאט איז אפגעצערט, דער גאט פון טאג גייט ארונטער צו א טרויעריקער סצענע, און — און אין קורצן איר זייט אויף שטענדיק דערנידעריקט. אזוי ווי איך בין!"

וועלן די פרוכט פון יארן פון אינדוסטריע אוועקגיין אין אומפארזיכטיקער פארשווענדונג — און דאן
אפהייניגקייט?
אדער
וועט שפארזאמקייט זיין א שותף צו אינדוסטריע אין פארלויף פון פראדוקטיווע יארן — און דאן
זעלבסטשטענדיקייט?

דערפאלג זאל געמאכט ווערן דורך אפשפארונגען — ניט דורך איינקונפט. אינדוסטריע אליין וועט ניט ברענגען קיין זעלבסטשטענדיקייט — שפארזאמקייט מוז זיין דער שותף צו אינדוסטריע. א מאנופעקטשורערס לייף פאליסי איז זיכער דער וועג צו זעלבסטשטענדיקייט.

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE TORONTO, CANADA
Branch Office: 300 Huron & Erie Bldg., Winnipeg
W. A. KENNEDY, C.L.U., Branch Manager
M. WAISMAN, AGENCY

$100 א מאנאט
פאר
50 סענט א טאג!

דורך ארייניינען 50 סענט א טאג אין אונזער "אינקאם פראטעקשאן פאליסי", קאנט איר פארזארגן אייער פאמיליע מיט אן אינקאם פון $100.00 א מאנאט פון טאג פון טויט ביז דער צייט ווען איר וואלט אלט געווארן 65 יאר.

אויב איר וועט פארגלייכן די דאזיקע פרעמיע (באזירט אויפ'ן עלטער פון 25 יאר) מיט דער סומע וואס איז נויטיק אויף דעם גאנצן לייף פלאן צו פארזארגן לייף אינשורענס וואס זאל ארייגברענגען אן ענלאכן אינקאם ($25,000 אינוועסטירט אויף 5 פראצענט וועט ארייגברענגען ארום $100.00 א מאנאט) וועט איר עס געפינען צו זיין ארום איין-דריטל.

די פאליסי קאן געשריבן ווערן פאר וועלכער עס איז סומע פון $20.00 מאנאטלאכן איינקונפט און העכער; פרעגט זיך נאך וועגן דעם.

הערי קאפלאן, ספעציעלער אגענט
722 סאמערסעט בילדינג, וויניפעג
טעלעפאן 26 226 רעז. 53 041

THE
WESTERN EMPIRE LIFE
ASSURANCE COMPANY
ESTABLISHED 1911
R. W. CRAIG K.C.
PRESIDENT
F. C. O'BRIEN
GENERAL MANAGER
HEAD OFFICE
WINNIPEG, CANADA

מיר פארקויפן געלט איבערווייזונגען
— קיין —
רוסלאנד, פוילן, דייטשלאנד
און אנדערע טיילן פון אייראפע. צאלבאר דארט
אין אמעריקאנער דאלארן
ניעדריקסטע רייטס — שנעלע באדינונג

THE
DOMINION BANK
North End Branch, 678 Main St., Winnipeg, Man.
Main St. and Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Regina Branch, Mr. W. A. Radcliff
Saskatoon Branch, Mr. L. C. Brown, Manager
King and McNab Streets, Hamilton, Ont.
City Hall Branch, Toronto, Ont.
Bleury and St. Catherine Streets, Montreal, Que.

דער ערשטער שריט צו אומאפהייניגקייט

די דאזיקע באנק איז צופרידן צו דערמוטיקן דעם אנפאנג פון סייווינגס וואס מאכט דעם וועג צו ווייטערדיקער זעלבסטשטענדיקייט.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
HEAD OFFICE - TORONTO
WINNIPEG (Main Office) - A. D. DUNCAN, Manager; J. BURGOYNE, Asst. Manager
ARLINGTON and WESTMINSTER - R. S. McCLAY, Manager
NORTH END BRANCH - T. J. SLATTERY, Manager
ST. VITAL, Man. - V. J. MANN, Manager
RIVERTON and GIMLI, Man. - J. C. B. WILLIAMSON, Manager

עס וועט זיך אייך באצאלן צו אדווערטייזן אין "דאס אידישע ווארט"

פארוואס היימישע קליענטן נוצן 4,000 ק. וו. שטונדן א יאר אין וויניפעג

אויסצוגן פון אן ארטיקל אין "די עלעקטריקאל ווארלד" אווגוסט 29טן, 1931, צוגעשיקט פון וויניפעג עלעקטריק קאמפאני

אין וויניפעג, קאנאדע, א שטאט מיט א באפעלקערונג פון איבער 200,000, געפינען זיך 55 פראצענט איינוואוינער וועלכע קאכן אויף עלעקטרישע אויוונס; פערציק פראצענט פון זיי נוצן עלעקטרישע וואסער היטערס; הונדערט פראצענט באזיצן עלעקטרישע פרעסלאך; 45 פראצענט נוצן טאוסטערס און וועקום קלינערס און דרייסיק פראצענט האבן עלעקטרישע וואש מאשינען. עס ווערט אפגעשאצט, אז די זעכציק טויזנט היימישע קליענטן באזיצן און נוצן:

זעכציק טויזנט פרעסלאך, 32,500 עלעקטרישע אויוונס; 27,000 טאוסטערס; 27,000 וועקום קלינערס; 23,500 וואסער היטערס; 18,000 וואש מאשינען; 5,000 רעפריזשירייטארס; 1,300 וואפל אייראנס; 600 עלעקטרישע זייגערס; פינף הונדערט אייראנערס; 2,000 פערקולייטארס און 1,300 פלאר פאלישערס.

די דאזיקע ציפערן זיינען גענוג איינדרוקספול ניט צוגעבנדיק צו זיי די צאל ראדיאס, ווענטילאציע "פענס" געזונטהייט לאמפן, פלאר לאמפן, טיש לאמפן, שפייז מאשינקעס, טרונק מישערס און אנדערע עלעקטרישע דערפינדונגען וואס גיבן באקוועמלאכקייט צו דער וויניפעגער היים. דער געברויך פון אלע איינריכטונגען האט געהעכערט די דורכשניטלאכע דאמעסטיק קאסטימערס, צו מער פון פיר טויזנט ק. וו. שטונדן א יאר.

דער דאזיקער רעזולטאט איז דערגרייכט געווארן הויפטזעכלאך א דאנק דעם וואס די מענשן פאסן זיך צו שנעל צו נייע אידייעס און מעטאדן. קאנטראקטאר-דילערס און סיילסלייט טוען אין א גרויסער מאס ביישטייערן צום דערפאלג פונם עלעקטרישן געברויך. אין וויניפעג איז דער פרייז אויף עלעקטריק דער סאמע נידעריקסטער אין צפון אמעריקע.

קליענטן נעמען גערן אן נייע אידייעס

די שטעלונג וואס נעמט אן און זוכט דאס נייע און מאדערנע, איז באשטימט כאראקטעריסטיק פון יענעם קלאס מענשן (סיי רייך, סיי ארים) וועלכע בויען שטעט וואו ס'איז פריער געווען בלויז ערד און הימל. די נייע "קאמיוניטיס" זיינען ניט באאיינפלוסט פון אלטע געוואוינהייטן און מעטאדן פון לעבן וואס מוזן אפגעשאפן ווערן איידער נייע אידייעס קענען אנגענומען ווערן. דער פארקויפער פון היימישע איינריכטונגען געפינט ניט זיינע פראספעקטיווע קונים אין באזיץ פון א גאז אויוון אזוי אפט ווי אין די עלטערע און באזעצטע שטחים.

די נייע מעטאדן פונם עלעקטרישן געברויך ווערן גערן אנגענומען און געניצט מיט פארגעניגן. די דאזיקע פיאנערן שטעלונג, דערקלערט אין א גרויסער מאס די הויכע אנזעטיקונג פון עלעקטרישע איינריכטונגען אין די סאטוועסטערן, ראקי מאונטען און פאסיפיק קאוסט שטחים פון די פאראייניקטע שטאטן. די קאלעקטיווע פסיכאלאגיע פון דער באפעלקערונג פון די נייע טעריטאריעס אין מערב קאנאדע איז זייער אננעמבאר פון די נייע אידייעס פון לעבן, און דער דאזיקער צושטאנד מוז ניט פארזעען ווערן ווען מען נעמט אין אנבאטראכט די אורזאכן פאר דעם פיר טויזנט ק. וו. שטונדן דורכשניט וואס די איינוואוינער פון וויניפעג נוצן אויס.

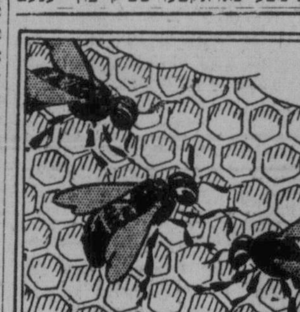
אורזאכן פאר נידעריקע רייטס

אין וויניפעג איז א נאטירלאכער צושטאנד וואס דערקלערט דעם אלגעמיינעם נידעריקן פרייז אויף עלעקטרישער קראפט און באליכטונג. אין ערגעץ ניט אין צפון אמעריקע איז דער צושטאנד ניט אזוי גינסטיק פאר דער אנטוויקלונג פון נידעריקן קאסט הידרא עלעקטריק קראפט. דער אפלויף שטח פון דעם וויניפעגער ריווער, וואס פליסט אין לעיק וויניפעג, איז 55,000 סקווער מייל. דער דאזיקער פלוס ווערט פארגליכן מיט דעם פלוס פון סט. לאורענס באסין. דער ריווער האט א מינימום פלוס פון צוויי טויזנט סעק.-פוס און די וואריאיישאנס פאסן זיך צו זייער גוט מיט די נארמאלע סעזאן ענדערונגען און פאוער פארלאנגען. די טאפאגראפיק און געאלאגישע צושטאנדן ארום דעם ריווער זיינען אויסגעצייכנט פאר הידרא אנטוויקלונג. דער דורכשניטלאכער שטח פון טראנסמישאן פון די דזשענערייטינג פונקטן ביז וויניפעג איז ארום זיבעציק מייל. א סך הכל פון ניין ליניעס קומען אריין קיין וויניפעג פון אלע פלענטס.

די דאזיקע פאקטן פון דעם זייער גינסטיקן אלגעמיינעם צושטאנד פון הידרא קראפט אנטוויקלונג צוזאמען מיט אן עקסטרימער איינפאכקייט פון סיסטעם דעזיין וואס אנטהאלט עטלאכע פון די ספעציעלע אראנזשירונגען און דערפינדונגען וואס ווערן גענוצט אין א סך סיסטעמען אין די פאראייניקטע שטאטן צו פארזארגן גוטע באדינונג, טוען ביישטייערן צו די זייער נידעריקע יוניט קאסטן.

אין דעם ארטיקל ווערט הויפטזאכלאך באטאנט דער פאקט וואס אין וויניפעג באנוצן זיך די בירגער מיט עלעקטריק, פאר אלע צוועקן, צו זייער א מעסיקן קאסט.

דאס איז א דאנק דער ריזיקער אנטוויקלונג פון עלעקטרישער קראפט אין מאניטאבא, און וועלכער די וויניפעג עלעקטריק שפילט א גרויסע ראל.



זייט אזוי ווי די בין-
פארזארגט אייער צוקונפט

די בין גרייט צו א זאפאס פאר דער צוקונפט און האט האניק צו נוצן ווען עס קומט די נויט.

אויב איר וועט שפארן א ט י י ל פון אייערע פארדינסטן יעדן פעידעי, וועט איר האבן אויף וואס זיך צו שטיצן ווען אייער פארדינסט קראפט וועט אוועקגיין.

דער דאזיקער אפיס פארזארגט די סייווינג באדינונג וואס איר דארפט האבן.

3½% אינטערעסט
שטונדן 10 ביז 6
שבת 9.30 ביז 1
$1 עפנט אן אקאונט

Province of Manitoba Savings Office
Donald St., at Ellice Ave. and 984 Main St., Winnipeg

דער טינט אויף וועלכן איר קענט זיך פארלאזן
RELIANCE INK
THE INK YOU CAN RELY ON
ניט בלויז בעסער נאר 100 פראצענט קאנאדער

אסבעסטאס פראדוקציע געשטיגן איבער 20 פראצענט

די קאנאדער סטאטיסטישע ביורא באריכטעט, אז די "שיפמענטס" פון קאנאדער אסבעסטארס אין סעפטעמבער מאנאט האבן זיך פארגרעסערט אויף 20.7 פראצענט, צו א סך הכל פון 15,786 טאן, אין פארגלייך מיט דער אווגוסט פראדוקציע פון 13,079 טאן.

אין פארלויף פון סעפטעמבער מאנאט איז פון קאנאדע עקספארטירט געווארן 144,110 טאן אסבעסטארס. 11,726 טאן איז אפגעשיקט געווארן צו די פאראייניקטע שטאטן; 956 טאן קיין בעלגיע; 673 טאן, קיין דייטשלאנד און דאס איבעריקע, קיין יאפאן, פראנקרייך, איטאליע, פארטא ריקא און גרויס בריטאניע.

"די קאנאדער אסבעסטאס אינדוסטריע", ווערט געזאגט אינם באריכט, "האט אנגעהאלטן דעם מוטיקנדיקן ארוואנס אין באשעפטיקונג ווי ס'איז אנגענומען געווארן אין אווגוסט מאנאט".

—(::)—

קלאנגען וועגן נייער רעגירונגס הלוואה

קלאנגען, וואס זיינען אפיציעל נאך ניט באשטעטיקט געווארן, טראגן זיך ארום, אז אין עטלאכע טעג וועט אנאנסירט ווערן אן אינערלאכע רעגירונגס הלוואה אויף 125 מיליאן דאלאר. די קלאנגען זאגן, אז די הלוואה וועט זיין אין צען יאריקע פעריאדן פון פעליקייט און וועלן טראגן מעגלאך 5 פראצענט.

די הלוואה, ווערט פארשטאנען, וועט פארנוצט ווערן הויפטזאכלאך פאר די רעגירונגס פלענער פון הילף פאר ארבעטסלאזיקייט. עס ווערט דערוואטעט, אז די הלוואה זאל זיין א גרויסער דערפאלג זיך שטיצנדיק אויף די פארגרעסערטע סייווינגס דעפאזיטס אין קאנאדער בענק.

ניטא מער קיין נודנעקייט — א דאנק וועדזשעטייבל פילס

"איך האב געליטן מיט נודנעקייט פאר מער ווי איין מאל. יעדע רפואה וואס איך האב פראבירט האט מיר ניט געהאלפן . . . די ערשטע דאזע פון אייערע וואונדערבארע קארטער'ס ליטל ליווער פילס האט מיר זייער א סך געהאלפן." — מרס. סי קעי.

דר. קארטער'ס ליטל ליווער פילס זיינען ניט קיין געוויינלאכער אפפיר מיטל. זיי זיינען דורכאויס וועדזשעטייבל און זיי האבן א זייער באשטימטע, ווערטפולע טאניק ווירקונג אויף דער לעבער. זיי מאכן א סוף צו פארשטאפונג, אומפארדייאונג, זויערקייט, קאפווייטיק, שלעכטן אויסזען. ביי אלע דראגגיסטן, 25ס. און 75ס. רויטע פעקלאך.

מאנאטלאכע איינאמע פון קאנאדיען פאסיפיק שטארק רעדוצירט

די גראס איינאמען פון קענעדיען פאסיפיק אינם חודש סעפטעמבער האבן באטראפן $212,210,415 אין פארגלייך מיט $19,612,717 אינם זעלבן חודש — באטראפן $12,210,415 אין פארצירונג פון $7,402,301.

דער נעט איינקונפט אינם זעלבן חודש האט באטראפן $3,263,692 אין פארגלייך מיט $6,750,672 פונם זעלבן חודש אינם פאריקן יאר.

די נעט איינאמע פון קענעדיען פאסיפיק אין די ערשטע ניין חדשים פון 1931 האבן באטראפן $14,660,241 אין פארגלייך מיט $22,882,999 פון דעם זעלבן פעריאד אינם פאריקן יאר.

—(::)—

דריורי'ס לימיטעד, נעמט איבער ברועריי אין סאסקאטון

דריורי'ס לימיטעד, וויניפעג, עטאבלירט אין קאנאדע זינט 1877, האט איבערגענומען דעם "וועסטערן קענעדא ברואינג קאמפאני" פלענט, אין סאסקאטון. דער "דיל" וואס איז געמאכט געווארן מיט א געוויסער צייט צוריק, איז אפיציעל אנאנסירט געווארן לעצטע וואך.

די פירמע וועט מאנופעקטשורן די זעלבע פראדוקטן וואס אין דעם וויניפעגער פלענט, און זיי וועלן פארקויפט ווערן אין סאסקאטשעוואן.

א. סי. מאפאט, וועלכער איז געווען געהילף פארוואלטער פון דריורי'ס, לימיטעד, אין וויניפעג פאר די לעצטע צען יאר, וועט פארוואלטן מיט דעם סאסקאטונער פלענט, און ר. ל. האטשיסאן, געוועזענער מענעדזשער פון דער "וועסטערן קענעדא ברואינג קאמפאני, לימיטעד", איז באשטימט געווארן אדוויזארי דירעקטאר פון דער קאמפאני און וועסטערן ברוורים, לימיטעד, פאר סאסקאטשעוואן.

מאונט כמל קליניק נייעס

צוליב דעם גרויסן דערפאלג פון דעם "קווין אסתר קארניוואל" לעצטן יאר, האבן די מיטגלידער פון דער אינסטיטוציע ביי א פארזאמלונג, דעם 10טן נאוועמבער געמאכט פלענער פאר אן ענלאכער אונטערנעמונג פאר קומענדיקן פורים. דאס יאר וועלן דארפן זיין די קאנדידאטן פון 16 יאר און עלטער. איין קאנדידאט איז שוין נאמינירט געווארן.

א טשעק אויף $10 איז אריינגעשיקט געווארן פון דייזארט, סאסק., פון א טאנץ וואס איז דורכגעפירט געווארן פון מרס. גלאזמאן, מרס. גוזולס, מרס. ווינער און מיס פעפי ווינער.

די דאקטוירים פון דער קליניק האבן אפגעהאלטן א וואקן פארזאמלונג. דר. מ. האלענבערג איז דערוויילט געווארן פרעזידענט פון מעדיצינישן שטאב.

די אידישע סטודענטן פון מעדיצין האבן לעצטע וואך אפגעהאלטן א פארזאמלונג אין קליניק. דר. י. פערלמאן האט פאר זיי געהאלטן א לעקציע.

די ליידים אקזילערי פון קליניק מאכט פלענער דורכצופירן א קאנצערט און מאוויז אין דער נאענטער צוקונפט.

די יאנג ליידים אקזילערי פלאנט דורכצופירן א $10.00 לאנטשעאן אין ראיאל אלעקסאנדרא האטעל, דעם 13טן יאנואר. קאמפלימענטארע בילעטן וועלן געגעבן ווערן צו אלע פרויען וועלכע וועלן שאפן $10.00 פאר דער קליניק.

ביי א פארזאמלונג וואס איז לעצטענס אפגעהאלטן געווארן אין דער היים פון מיס דארא בלומס, האט די "גוירלס אקזילערי" פון דער קליניק אנגעצייכנט פלענער פארן קומענדיקן יאר. מיס סארא גודמאן איז פרעזענטירט געווארן מיט א שיינער מתנה פאר איר גוטער ארבעט אלס פרעזידענטן פון דער אקזילערי. די קומענדיקע פארזאמלונג וועט פארקומען אין דער היים פון מיס ען פעלדמאן, 503 דאפרין עוועניו, מיטוואך, דעם 18טן נאוועמבער.

זינט דעם טעג-טאג האט זיך די צאל ניט אידישע פאציענטן פארגרעסערט. אין סעפטעמבער זיינען באהאנדלט געווארן 426 חולאים. 233 רעצעפטן זיינען אויסגעפילט געווארן; 26 עקס-רעיס זיינען גענומען געווארן און 9 אפעראציעס אויף טאנסילס זיינען געמאכט געווארן.

יום כפור זאמלונגען זיינען דערהאלטן געווארן פון די פאלגנדע שולן: אשכנזי, $4.25; שערית ישראל, $7.00; בית יתומים, $8.40; אוירל גרעי, סאסק. $5.00; ליבאוויטשער, $15.50; מעלפארט דיסטריקט, $17.00; בית ישראל, $1.25; תפארת ישראל, $6.80; עדת ישרון, $10.00; היגבו סיק, $8.00; לימערק, 80ס; ראבלין, $5.00; דייזארט, סאסק, $5.86; עטרת ישראל, $2.00; ווינקלער, $5.00; הדסה, $5.00; דייזארט, סאסק. $5.86; עטרת ישראל, $2.00; ווינקלער, $5.00; מעלוויל, סאסק. $6.80.

INCOME TAX SERVICE
Audits, Financial Reports
Investigations
בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פארטיגאל
— מיט —
דזשא. לוס און קאמפאני
Chartered Accountants,
Auditors
202 פאריז בילדינג, טעל. 21 746
רעז. טעל. 24 524

א סערוויס סטיישאן געבויט אויף באדינונג מיט א שמייכל

אויב אייער קאר פארט ניט גוט איז עס אן צווייפל איבער דעם גאז. קויפט אונזער האי-טעסט גאז און פארהיט זיך פון טראבל.

קיין אונטערשייד צו איר ווילט קויפן גאז אדער אויל, אדער איר ווילט בלויז אפוואשן אייער בעטערי, אדער אנבלאזן אייערע טייערס, וועט איר געפינען דעם מאן מיט'ן "שמייכל" ווארטן דא צו באדינען אייך.

ווי אימער וועל איך אייך געבן מיין פערזענלאכע אטענשאן

Grand Service Station
מאיר זיבורסקי, אייגנטימער
Salter St. & Dufferin Ave.
Phone 54 574

MACDONALD'S Fine Cut
10¢ & 15¢
דער בעסטער טאבאק פאר די יעניקע וואס מאכן זייערע אייגענע סיגארעטס
סיגארעט פייפערס פריי
ZIG-ZAG
מיט יעדן פעקל טאבאק

קאנאדעס פיינסטער סיגארעט טאבאק

Old Country
for Christmas

טראוועלט
דורכאויס מיט קענעדיען פאסיפ'ק
וועג

דורכאויס סליפינג קארס
ספעשל טריינס
צו די שיפן צו אפשווימען פאר קריסמעס

מאנטקלעיר . . .	דעצ. 3
דאטשעס אוו בעדפארד	דעצ. 11
מאנטראז . . .	דעצ. 12
דאטשעס אוו ריטשמאנד	דעצ. 16

פעירס א סך רעדוצירט אין פארלויף פון דעצעמבער

אפטע אפשווימונגען אין פארלויף פון אקטאבער און נאוועמבער

פרעגט אייער לאקאלן טיקעט אגענט אדער שרייבט צו

CANADIAN PACIFIC RAILWAY LINES — WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

H. R. MATHEWSON
General Passenger Agent
C.P.R. Station - Winnipeg, Man.

וועלט
...דער גרעסטער

SIMON'S

האוואנא סיגארס
פרעגט פאר זיי
וואו נאר סיגארס
ווערן פארקויפט

נידעריקע עקסקורסיע פעירס
צו
איסטערן קאנאדע

נעמט אייער ווינטער רייזע אין פארלויף פון דעצעמבער. פעירס זיינען א סך נידעריקער און די פריווילעגיעס פאר צוריקקערן זיך זיינען לענגער אויף טיקעטס צו מזרח קאנאדע, פון אלע סטיישאנס וויניפעג און וועסט.

צענטראל יונייטעד סטייטס

פון סטיישאנס אין סאסקאטשעוואן און אלבערטא, נידעריקע פעירס אין דעצעמבער. ליטיט 3 מאנאט.

פאסיפיק קאוסט
וואנקאווער
וויקטאריא
ניו וועסטמינסטער

ווינטער אויפ'ן פאסיפיק — וויקטאריא — קאנאדעס אייביק גרינער שפילפלאץ. טעניס, גאלף, מאטאר, רייטן — קריסטאל גארדענס צו שווימען און טאנצן. קומט ווען עס האלטן אן די נידעריקע ווינטער פעירס, אין פארלויף פון דעצעמבער, יאנואר און ביז דעם 4טן פעברואר.

4-טער יערלאכער
עמפרעס מידווינטער גאלף טורנאמענט
פעברואר 22 — 27, 1932

ספעציעלע רייטס אין דעם עמפרעס האטעל

CANADIAN PACIFIC RAILWAY LINES — WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

CANADIAN PACIFIC
קוסט. טעלעפאנירט אדער שרייבט צו וועלכן עס איז אייזשענט אדער צו
H. R. MATHEWSON
General Passenger Agent, Winnipeg, Man.